

A. M. D. G.



I SMEMEIES, I NKAUMEN

I SNKUENZIN

L OKENAKAN NKOLKOELTENS

PRECES IN LINGUAM INDORUM OKENAKAN VERSE

A P. DE ROUGÉ, S. J.

NWp

970.85

R7582



CATECHISMUS



I

KOLINZUTEN

— T suet ku kolis ul tritestes uai apenin?

T in kolinzuten ke ko kolis ul ko tritestes uai apenin.

— Klstem t kolinzuten kolins ul tritestoms?

T in kolinzuten ko kolis ul ko tritestes, zenils is mipenunem, is ramenken, is nirilem; komil kin ks ruir kl nruilruilten lut ks neis.

— Stem i kolinzuten?

Kolinzuten parpart lut ks ueis, eschriit rest, iaiat stem kolis, iaiat stem es emistes.

— Laken i kolinzuten?

Kolinzuten l stikemaskat ke ili, neru les melko l tomruleru.

— Ots troeroit i kolinzuten?

Lut troeroit i kolinzuten, kenanaks i kolinzuten.

— Ots troeroit person l kolinzuten?

Kieu troeroit person l kolinzuten : i Leu, i

Skusee, i St Sparpart, ire es omsten Ste Trinite.

— Stem i Ste Trinite?

Ste Trinite, ire kenaks kolinzuten laram kakatlis person.

— I Leu a kolinzuten?

Kĕu, i Leu kolinzuten.

— I Skusee a kolinzuten?

Kĕu i Skusee kolinzuten.

— I St Sparpart a kolinzuten?

Kĕu i St Sparpart kolinzuten.

— I leu, i skusee, i St Sparpart ots troeroit kolinzuten?

Lut troeroit kolinzuten kenaks kolinzuten laram kakatlis person.

II

JESUS-CHRIST

— Suet i tel kakatlis person skeliru?

Kolinzuten i skusees skeliru.

— Suet i skois kolinzuten skusees?

Ste Marie, i skois, ke ntekukuelt tel St Sparpart.

— Laken ul stezereil ko sniisis t J. C.?

J. C. ko sniisis tel cast, poto tlelel les eimeus kl amnimiltet.

— J. C. ots pentik ili l temtemnei?

Lut poto l katlaskat elteleskeliru tel temtemnei.

— J.-C. ots ninue elzrui ara l tomruleru?

Kĕu, ninue elzrui J. C. ara l tomruleru, i elzeut sralralt, ks kezroepiles i es ruilruelt i es tlelel.

III

I AN KASTEN

— Kuinr es tortirulem i an kasten?

Esel es tortirulem i an kasten : nax es tako l spuustet poto ko kolil; ke nax t amnimiltet es kuestem.

— Stem i an kasten es tako l spuustet poto ko kolil?

Ian kasten es tako l spuustet poto ko kolil, ire tel tleraptet Adam ul Epe, lut nirilemisir i kolinzuten.

— Kuinr es tortirulem i an kasten t amnimiltet es kuestem?

Esel es tortirulem i an kasten t amnimiltet es kuestem : nax ntlelelten, ul nax lut ntlelelten.

IV

SACREMENT

— Kuinr i sacrement?

Sispeik i sacrement : le Bapteme, Sinioiautilsten, Sinkaezin, Senmipemist, Sacrement kl suet ks tlelelmirer, Sinkuaialksten, Senronorueusten.

— Stem le Bapteme?

Le Bapteme sacrement ke eepis i an kasten es tako l spuustet poto ko kolil, neru iaia i skoltet t kast, ul ko mariems kolinzuten skuskuaseas.

— Stem i Sinkaezin ?

Sinkaezin ire i oneru skeltiks, milkeias, sinka-
keus J. C. ezereil t le pain.

— Kuinr ku ks koler mi rest mi ku nkaezin ?

Katlis is koler mi rest mi kin nkaezin : rest kin
ks nmipemister, tel ntreusem snkukuez mi uai is
iliner, mi uai is seuster ; is paseminem kolin-
zuten, rest ks zruis kl i spuus.

— Kuinr kuks koler mi rest mi ku nmipemist ?

Mus is koleni mi rest mi kin nmipemist : is
nilkolkolsinzutem i skuen i cast ; is papaselrer i
skuen i cast ; oneru is senstelser lut ikel kunem i
kast ; is lakomiltem l kuaialks iaia i skuen i kast,
lut stem is uekultem.

— Kl stem kin ks papaselrer tel i skuen i kast ?

Kin ks papaselrer tel i skuen i kast etli ire i
ruiltet kl esolep lut ks ueis, neru etli ko alep kl
stikemaskat, neru etli nrusrumels t J. C.

— Ots kemir kuks nmipemister ul uai sesep i a
skol t kast ?

Lut kemir ks nmipemister i skeliru mi sesep
i skols t kast, laram poto ko guizelt i t kuaialks i
absolution.

— Stem i absolution ?

Absolution ire mariemstems J. C. l snmipemist
itele i t kuaialks ko kolroelst i skoltet t cast.

V

SINKAUMEN

— Stem i oneru sinkaumens kolinzuten?

I oneru sinkaumens kolinzuten ire i Sinkaumen
catholique.

— Stem i Sinkaumen catholique?

I Sinkaumen catholique, ire la kl Himigum le
Pape.





ANTE COMMUNIONEM



NKAUMEN L. SINKAEZIN

Jesus in kolinzuten silrue kin noninruenemen l sinkaezin ku ili, i a skeltik, i an milkeia, ia sinka-keus, is kunem apenin.

Jesus in kolinzuten ku zut : ninue is guizelten i stikemaskat kl in ramenkenzuten ke tekontes i an nmuselsten kl inza. Kin nmuselsi etli uis ilen i a skeltik ara l tomruleru pentik kl anui ninue kin npiels l stikemaskat.

Jesus in kolinzuten ku senstels kuks ruir kl i spuus etli ko an ramenk, kin ntelsi ku is ramenken. Ku in ramenk, ku in kolinzuten les melko teli spuus, ko kolt i spuus lut penken ks ueis ku is ramenken.

Jesus in kolinzuten, ku ilimigum iaiat tel ililimigum, ku ilimigum iaiat kl skeliru, kl stem ku ks ruir kl konkoent kl i spuus? Ko nkonemint mi restuil, i spuus.

EN EGO

Uai inzaken kin koekoerinem kl anui miel rest Jesu. Silrue i spuus kin kaum, kin ralitem tel anui ks ioiautemirer i sennoninruenenen, i nmu-selsten. in ramenkelisten. Ko aks kenritem silrue kin ks papaselrer tel i skuen i kast ko kolt i spuus, is roelem i kast. Etli silrue ku in ramenk, silrue keilt i spuus poto kin azram i xilst i a slulaus, ezereil kin azram apenin i skolkoelsts Dapid tel anui ku rest Jesus : « ko lroelilslir in kelkelr, ko lroelilslir in zozooren ko zekeltslir iaiat in zimzim.

MISTERIA ROSARII

I LIKU

Pasemint i Ste Stakemir Marie ntekukult J. C.

Pasemint Ste Marie kolis J. C. i skusees.

Pasemint Ste Marie ukuis J. C. kl sinkaumen.

Pasemint Ste Marie selemis J. C. poto katlaskat.

Pasemint Ste Marie truimis Ste Elisabeth.

— Ks pasemintem J. C. uis kaum l snkoalkaten skoeltemis i milkeias kl amnimiltet.

— Ks pasemintem J. C. sepeltes i skutkutlustens i t kast i t skeliru kl amnimiltet.

— Ks pasemintem J. C. lerkantoltem i sruaruaankep kl amnimiltet.

— Ks pasemintem J. C. koltemtolten i es eimeus, ruis kl skakalt kl amnimiltet.

— Ks pasemintem J. C. la milpetpetkominelten les eimeus, tlelel kl amnimiltet.

Pasemint J. C. elteleskeliru tel temtemnei.

Pasemint J. C. enuikel kl stikemaskat.

Pasemint a St Sparpart ketchi l tomruleru.

Pasemint Ste Marie ukuntem i t ange kl stikemaskat.

Pasemint Ste Marie eschriit tel parpart iaiait l stikemaskat.

MEMORARE

Aks nlkokominem, miel ku rest ku Stakemir Marie, lut penken es zuti : Suet es kaum kl anui, suet es ralitem tee stem tel anui, komil t anui roelstru. Itele kin nmuselsi kin zrui k anui, ku Stakemir iaiait stastakemir la kl skoi, kin uamist k anui; uai kin kast kin skeliru, kin zekuako, kin koekoerinem k anui. Ku skois J. C. lut ko aks paominem poto kin kaum laram ko aks nirilemen neru ko aks nkoneminem.

Koma ezereil.

CONSECRATIO SS. CORDI JESU

Ku in rest Jesu, inzaken... uai is rakam k anui, etli is nkolisulitem iaiait i skuen i kast, ku is guizelten i spuus. Iniaep inzaken guizelzin kanui;

komil i spuus apenin ko aks kenritem lut neru
penken is elkolem t kast kanui.

(100 dies ind.)

Les melko l tomruleru uai ks ramenkslir i spuus
Jesu.

(50 dies ind.)

Jesu in kolinzuten, tel iaiat tel stem ku eschriit
ku in ramenk.

(50 dies ind.)

VIA CRUCIS

I RUIL KL LES EIMEUS

Ste Marie mi ko kaurt
Silrue kin ks papaselrer
Tel i skuen i kast.

I

Is paseminem J. C. poto kezroepiles i t ilimi-
gum Ponce Pilate ks tlelelemirer J. C. les eimeus.
Ezereil t inzaken i skezroepiles, ezereil t inzaken i
spuus ks tlelelemirer J. C. etli in ramenk i kast.

II

Is paseminem J. C. poto uiks i kl eimeus, lut
tiam, ul kuis; silrue i spuus etli es emister kemir
tel eimeus ninue ruilruelt i skeliru, J. C. koltem-
tolten i eimeus ks ruir kl skakalt.

III

Is paseminem J. C. poto tekuako l tomruleru etli sesep i sioiauts: etli uai uis polstem i t skeliru ul kiket ks sesep i milkeias J. C. Neru tel snasts i eimeus ul tekuako l ruil. Etli ezereil nast kl anui, J. C. iaiait i an kastens i skeliru, ke ku tekuako ku kolinzuten.

IV

Is paseminem J. C. poto l ruil kl skakalt uiks i skois Ste Marie. Silrue maat i spuus Ste Marie poto uiks i skusees kemir milkeia i skutkutlustens, i sruaruaankelp l zazekan, ul nast i eimeus.

Ku Ste Marie, anui es emisteru laken ul steze-reil ramenkis i skeliru i t a skusee ko kolt i spuus ks keilter tel i skuen i an kasten.

V

Is paseminem J. C. poto i t kenaks skaltemi nkonemis, kuis i eimeus J. C. kenrits ks ruis kl skakalt. Etli sesep i sioiauts J. C., zem lut ketchi ul tlelel. Uai ku in kolinzuten miel ku kenanaks ku nrusrusemels, kuks nkolisulter kl inza. Uai neru t inza ninue ku is kenritem. ku is kerinem kl an nrusrusemelstens.

VI

Is paseminem J. C. poto i t kenaks tekemilrue nkoneminten. Uiks i skutkutlustens J. C. les

melko milkeia ul lukuler, kuis i skaleps ul eepsen-
tem i skutkutlustens J. C. komil l skaleps i teke-
milrue ezereil t kaimin es kaje i skutkutlustens
J. C. — Ku J. C. koma ko kaienteku l i spuus
iaiat i an prusrusmelstens.

VII

Is paseminem J. C. poto eltekuako l ruil kl
skakalt. Etli uai kin nmipemist ul pentik kin
elkunem in zeut. Ko aks kenritem in kolinzuten
is roelem i kast.

VIII

Is paseminem J. C. poto l ruil kl skakalt uiken-
tem i t troeroeit parpart smemeim. Iaiat zekua-
kolir tel snrusrsmels J. C. Zut t J. C. « Lut tel
inzaken poto kuks papaselrer ku skeliru. Laram
rest kuks zekuako, ku skeliru, kl anui etli kuentru
i an kasten, tel a skuskuasea i zozeutslir. Koma ko
guizelt, ku J. C., is zekuako inzaken in zeut.

IX

Is paseminem J. C. poto ketchi l skakalt komil
eltekuako l tomruleru. Etli tel la nuist ezereil uiks
t J. C. i skeliru les melko l tomruleru, uiks i
troeroit ks ruis kl sroelemen ul snstels: Seken
itenemus in milkeia, itenemus i stlelel kl roit i
skeliru, lut ko ks ramenkslir, ul uai ks tleruper i
t sroelemen roit sinkakeus.

X

Is paseminem J. C. poto i t skeliru maaslir, roelslir i tletlarus. Etli inza in ramenk i an kasten, i snpiels l i skeltik, ili ks nkolisuser t J. C.

XI

Is paseminem J. C. poto i t skeliru kuislir tkonteslir les eimeus; i t ululim lroelilslir i kelkelrs J. C., i zozoorens. Les melko l tomruleru i milkeias J. C. Ili Ste Marie es iaiara, es azras; ezereil i t ululim lroeliltem i spuus Ste Marie. Zut : « uai ko mauntru i spuus ku skeliru etli ko polstru i skusee ! »

XII

Is paseminem J. C. poto i t skeliru enuikelslir i eimeus. Kl la nuist ezereil es skazeus J. C. i t ululim les eimeus es milpetpetkominelten.

Tel ntorkein kl keler ili J. C. ul sesep i stloronzuts ul tlelel. Tinzaken ke polstemen ku in kolinzuten, inza i shuen i kast inza in zeut ke ku tlelel.

XIII

Is paseminem J. C. laken ul stezereil ke tlelel les eimeus. Siz i t kenaks i tel srulkam kuis i nin-kemens ul huultes i spuus J. C. koma, J. C., pentick is potem is ramenken i a spuus.

XIV

Is paseminem J. C. temtemnei. T Ste Marie ul t St John kuislir i skeltiks J. C. tel les eimeus ul

ukuslir kl sentemtemneiten. Is azram i xilst i slulaus J. C., l kelkelrs, l zozoorens, l spuus; ili stezereil ko ramenkis t J. C. Iaiat i skeltiks es maat, iaiat i milkeias sesep kl inza. Ko guizelt, ku Ste Marie, li mipenunem is paseminem in kolinzuten; ko kolt i spuus is roelem i kast, oneru kin ks papaselrer.

N KAUMEN PAPASELRTEN...





NKOENZIN

1. — AD JESUM

O rest Jesu ku in ramenk anui, (*bis*)
Lut penken ku is roelem anui, (*bis*)
Jesu, Jesu, oneru i spuus
Pentik, pentik, ku in ramenk anui

2. — PASSIO

O rest Jesu, ku sepeltes i t skeliru (*bis*)
Les melko i a skeltik i milkeia,
A spuus ku luultes i t skeliru,
L an skutkutlusten ku luultes t sruaruaankelp
L an kelr l an zozooren ku luultes i t ululim.

3. — CONTRITIO

O rest Jesu, uai oneru kin papaselr (*bis*)
Miel kasepi kin kast kin skeliru (*bis*)
Jesu, Jesu, oneru i spuus
Lut penken, lut penken, ikl kunem i an kasten

4. — AD COMMUNIONEM

Ko ks snpielser esia ko ks nkuner (*bis*),
Kolinzuten Skusees miel konkoent i skeliru
Tel la nuist zruir, miel ku rest Jesu!

5. — AD COMMUNIONEM

Koekoerinem iaiat spuus
Jesu apenin ketchi
Koekoerinem iaiat spuus
I ele emut Jesu
Kin noninruenemen iele emut Jesu,
Teltalt kin kaum kl anui Jesu!

6. — AD MARIAM

T anui Marie, parpart stakemir
Kalullem poto l spelkeis an remen
Poto ku eschriit, ku snkoen,
In kolinzuten skois, ko kaurt
Ko kaurt; ku is kerinem
I rest i an zeut, kin ks snpielser
L anui la nuist.

7. — AD MARIAM

Ku rest tel esia tel staakemir,
Ku nkonkonels, miel ku rest,
Ko aks nkoneminem, ko aks triteltem
I spuus neru i skeltik, tel an kasten.
Ste Marie, nkonkonels,

Lut kuentru i an kasten,
Kauer kl amnimiltet
Ku is ramenken!

8. — AD MARIAM

Apenin ku i skoi Marie }
Ku is guizeltem i spuus } (*bis*)
Skoï guizelzin i spuus (*bis*)
Iaiat skeliru es koekoerinem
Kl anui Marie.

9.

Air : De Marie qu'on publie.
Iaiat sraralt uai is potem
I rest stakemir Marie
Iniaep is paseminem
Ku eschriit ku in ramenken
I nsilruaksem
Uai koks potem
I stakemir Marie.
Ku is ramenken
Ku in nmuselsten,
Marie i skoi,
Miel nkonkonels.

10. — AVE MARIS STELLA

Lemt anui ku kukusem
Kolinzuten skois
Ku pentik stakemir
Ka nuist i nkemeps.

Ezereil kin azam l kast.
Uai kin skinemkein
Aks nkoneneminem
Ul ko guizelt i rest.

Lut aks nleptemen,
Anui ku i skoi,
Tel anui ke kolil
Kl inzainza J. C.

Ku rest ku stakemir
Ko guizelt t ik sisius
Uai ko aks kolroeltem
Iaiat i skuen i kast.

Ko ks lemtem i Leu,
Neru i'skusee,
Neru i St Sparpart
Kakatlis ko ks lemtem.

11. — STABAT

Axuir ul zekuako
Marie kiket les eimeus
Poto ks tlelelemirer i skusees.

I spuus Ste Marie
Silrue maat ul papasenk
Ezereil luultes t ninkemen

Uai uneru zekuako
Rest skoi poto uiks
I nrusrusemelestns i skusees.

Suet lut ks papaselri
Seku uiks Jesu skois
Tali nrusrusemels.

Kl i an kastens i skeliru
Uiks Jesu ks tlelelemirer,
Les melko maat i skeltiks.

Uiks i rest i skusees
Papasenks tlelelemirer,
Poto ozeskae i sterunzuts.

Ku Marie ku in ramenks
Ko kolt i spuus iks papasenks
Neru inza kin zekuako.

Ko kolt i spuus inza
Iks ramenken J. C.
Neru t zenils ko ks ramenkis.

12. — AD SANCTUM JOSEPH

St Joseph ku sinkulkolil
I parpart stakemir,
Ku leus in kolinzuten,
Pentiks ko aks kaurtem.
Ku ramenks ku tritēnzuten
Tlertlerap ku nkonkonels,
St Joseph ku is kaumisten
Pentiks ko aks kaurtem.

13. — AD ANGELUM CUSTODEM

Ain : Bénissons à jamais,

Ku ange tel la nuist (*bis*)

Ko aks ukum kl J. C. (*bis*)

Ku in tritenzuten, ara l tomruleru

Pentik ko tritesteku

Zem kin selt l ruil

Anui ku i selart, anui ku i srazut

Pentik ko tritesteku,

Lut is kunem i kast.

Tel inza meemintru i kast sroelemen,

Lut penken ko ks tlerupis

Ioiaut ko tritesteku!

14. — AD SANCTUM IGNATIUM

Ku rest ku St Ignace,

Ku rest ku in tlerterap,

Kl anui i spuus!

Ku rest ku St Ignace

Ko tritesteku i spuus

Lut is kunem i kast.

Ku rest ku St Ignace

Ko aks nkoneminem l i skeilt

Kin ks restuiler tel anui.

15. — DIES IRÆ

Kolinzuten, kolinzuten
Nkonemint i temtemnei
L sinkakeus,
Aks nleptemen i skuislir i kast.

16. — MORS ET COMMENDATIO ANIMÆ

Atr : Au sang qu'un Dieu va...

J. C. anui ku tlelel
Kl inzaken les eimeus,
Ko aks nkoneminem
Poto kin ks tlelelemirer.

Lui kasepi kin skeliru
Iaiat stem uai is roelem.
Elli kin ks ruir apenin
Kl tomruleru kl la nuist.

Uai roit kast in zozeut,
Lut kin sisius kin kaum
Roit guizelzin aks aimt
Ilimigum, ku in leu!

Iaiat ange tel stikemaskat.
Zruiui uai ks ukuntui
Inzaken i sinkakeus
Kl sitrus i kolinzuten.

17. — ACTUS FIDEL, SPEI, CHARITATIS
ET CONTRITIONIS

J. C. ku in kolinzuten
L anui kin noninruenemen
I ko meieltru i steltalt
Uai kin senstels ikel zeut.

Koma rest ku is uiken
Poto kin uis tlelel.
Rest ko aks azram, lut ko aks roelem,
Kin ks sinpielser l anui

J. C. anui ku miel rest,
Ku parpart, ku in ramenkeus,
Ku is guizeltem i spuus
Etli uai ku in ramenk !

Ku tlelel les eimeus
Inze la kl skol kin papasenk
Uai uaisten i an kasten
Lut penken ikel kunem.

18. — AVE MARIA

Ku rest Marie
Kolinzuten skois,
Neru ku i skoi
Pentik ikl ramenk.

Ave, ave, ave, Maria,
Ave, ave, ave, Maria.

IN NATIVITATE D. N. J. C.

Lut suet ks nreli, rest kin zrui :
I uruilruehzuten uai kolil,
L stomalt l citrus es tako,
Ru iaiaat nkuneui :

Gloria in excelsis Deo !
Gloria in excelsis Deo !





MISSA

Asperges me, Domine, hyssopo et mundabor,
lavabis me et super nivem dealbabor.

Miserere mei, Deus. secundum magnam misericordiam tuam.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto, sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.

Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex cœlestis, Deus Pater omnipotens : Domine Fili unigenite Jesu Christe : Domine Deus, agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus, tu solus altissimus, Jesu Christe, cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

CREDO

In unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem
cœli et terræ, visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum Filium Dei
unigenitum, et ex Patre natum ante omnia sæcula.
Deum de Deo, lumen de lumine. Deum verum de
Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem.
Patri; per quem omnia facta sunt. Qui propter nos
homines et propter nostram salutem descendit de
cœlis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex
Maria Virgine. *Et homo factus est.* Crucifixus
etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et se-
pultus est. Et resurrexit tertia die, secundum
Scripturas. Et ascendit in cœlum, sedet ad dexte-
ram Patris, et iterum venturus est cum gloria
judicare vivos et mortuos : cujus regni non erit
finis. Et in Spiritum Sanctum Dominum et vivifi-
cantem, qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum
Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur,
qui locutus est per Prophetas. Et unam sanctam
catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor
unum baptisma in remissionem peccatorum. Et
expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam ven-
turi sæculi. Amen.

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus sa-
baoth. Pleni sunt cœli et terra gloria tua. Ho-
sanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine
Domini. Hosanna in excelsis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

O SALUTARIS HOSTIA

Quæ cœli pandis ostium	Uni trinoque Domino
Bella premunt hostilia	Sit sempiterna gloria,
Da robur, fer auxilium.	Qui vitam sine termino.
	Nobis donet in patria.
	Amen.

AVE MARIS STELLA

Ave maris stella	Monstra te esse matrem
Dei Mater alma	Sumat per te preces
Atque semper virgo	Qui pro nobis natus
Felix cœli porta.	Tulit esse tuus
Sumens illud ave	Virgo singularis
Gabrielis ore	Inter omnes mitis
Funda nos in pace	Nos culpis solutos,
Mutans Evæ nomen.	Mites fac et castos.
Solve vincla reis	Vitam præsta puram
Profer lumen cæcis	Iter para tutum
Mala nostra pelle	Ut videntes Jesum
Bona cuncta posce	Semper collatetur.

Sit laus Deo Patri
Summo Christo decus

Spiritui sancto
Tribus honor unus.
Amen.

TANTUM ERGO

Tantum ergo sacramen-
tum

Veneremur cernui

Et antiquum documen-
tum

Novo cedat ritui,

Præstet fides supplē-
mentum

Sensuum defectui.

Genitori genitoque

Laus et jubilatio.

Salus, honor, virtus
quoque

Sit et benedictio,

Procedenti ab utroque

Compar sit laudatio.

Panem de cœlo præ-
stitisti eis.

Omne delectamentum
in se habentem.

Amen.





ORDO BAPTISMI PARVULORUM



N. Quid petis ab Ecclesia Dei?

Fidem.

Fides quid tibi praestat?

Vitam aeternam.

Abrenuntias Satanae?

Abrenuntio.

Et omnibus operibus ejus?

Abrenuntio.

Et omnibus pompis ejus?

Abrenuntio.

N. stem a sralitem tel Sinkaumens kolinzuten?

Snnoninrueneten.

Stem aks uiken tel snnoninrueneten?

I nruilruelten lut penken ks ueis.

Ots ku ks keleuszuter tel sroelemen?

Uai kin ks keleuszuter.

Neru tel iaiat i skols i sroelemen?

Uai kin ks keleuszuter.

Neru tel iaiat i sinpiels i sroelemen?

Uai kin ks keleuszuter.

Credis in Deum Patrem omnipotentem, creatorem cœli et terræ?

Credo.

Credis in J. C. Filium ejus unicum, Dominum nostrum, natum et passum?

Credo.

Credis in Spiritum Sanctum, Sanctam Ecclesiam Catholicam, Sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem et vitam æternam?

Credo.

Vis baptisari?

Volo.

Ots a snoninruenenmen kl kolinzuten i leu l iaiat l stem sisius, ke kolis i stikemaskat neru i tomruleru?

I snoninruenenemen.

Ots a snoninruenenmen kl J. C. kolinzuten skusees, **kenanaks**, i ilimigum tet ke kolil skeliru, komil nrusrusemels?

I snoninruenenemen.

Ots a snoninruenenmen kl St sparpert; kl sinkaumen catholique, kl seniaten i parpart, kl snkolroeltens i an kasten, ks eteleskeliru ninue iaiat i temtemnei, neru kl nruilruelten lut ks ueis?

I snoninruenenemen.

Uai a, a spuus aks kunem le bepteme.

Kïeu, i spuus.

MATRIMONII SACRAMENTUM

N... ots a spuus ku ks kunerer ara N... akl sinkulmariem, ezereil snstels i skoitet i sinkaumen?



ORDO

COMMENDATIONIS ANIMÆ

Kyrie eleison.	Kolinzuten koaks nko neminen.
Christe eleison.	Jesu kli ko aks nkone- minem.
Kyrie eleison.	Kolinzuten ko aks nko- neminem.
Sancta Maria, ora pro eo.	Ste Marie ku ks kaur kl zenils.
Omnes sancti Angeli, et Archangeli, Sancte Abel, Omnis chorus justorum,	Iaiat i Ange, S. Abel, Iaiat rest skeliru l sti- kemaskat,
S. Abraham, S. Joannes Baptista, S. Joseph, Omnes sancti Patriar- chæ et Prophetæ,	S. Abraham, S. John Baptiste, S. Joseph, Iaiat rest u parpart tler- tlerap l stikemaskat,

S. Petre.	S. Pierre.
S. Paule,	S. Paul,
S. Andrea,	S. André.
S. Joannes,	S. John.
Omnes sancti Apostoli et Evangelistæ,	Iaiat i kopenixt el ka- serel eschriit i kuai- kuaialks,
Omnes sancti discipuli Domini,	Iaiat parpart selarelarts kolinzuten,
Omnes sancti Innocen- tes.	Iaiat zizemelt lutesemis- teslir i an kasten,
S. Stephane,	S. Steven.
S. Laurenti,	S. Laurent,
Omnes sancti Martyres.	Iaiat skeliru ke polstlir kl kolinzuten,
S. Silvester.	S. Silvester.
S. Gregori.	S. Gregoire.
S. Augustine.	S. Augustin,
Omnes sancti Pontifices et Confessores,	Iaiat parpart kuaikua- alks ililimigum,
S. Benedicte.	S. Benoit.
S. Francisee,	S. Francis,
Omnes sancti Monachi et Eremitæ.	Iaiat i kuaikuaialks,
Sancta Maria Magdalena,	S. Marie Madeleine,
S. Lucia.	S. Lucie,
Omnes sanctæ Virgines et Viduæ,	Iaiat rest stakemir ul parpart smemeim,
Omnes sancti et sanctæ Dei, intercedite pro eo.	Iaiat parpart skalkal- temi ul parpart sme- miim kl kolinzuten;

Propitius esto, parce ei, Domine.	ks kaur kl zenilz. Ko aks niril, ku ilimi- gum aks nkoneminem kl zenils.
Propitius esto, libera eum, Domine.	Ko aks niril, ku ilimi- gum aks nkoneminem kl zenils.
Propitius esto, libera Ab ira tua, libera	Ko aks niril, aks... Lut ks uikis a saimt aks nkonemimemklzenils.
A periculo mortis,	Lut ks tlelelemirer aks nkonemimem kl ze- nils.
A mala morte, A pœnis inferni,	Lut kast kstelels. aks... Lut ks nrusrusmelser l soriselpo, aks...
Ab omni malo,	Lut ks uikis stem kast, aks...
A potestate diaboli,	Lut ks sisius kl zenils i t sroelemen aks...
Per nativitatem tuam, libera eum. Domine.	Tel a skolil skeliru aks nkoneminem kl zenils ku llimigum.
Per crucem et passio- nem tuam,	Tel an eimeus ul tel a snrusrusmelsten, aks.
Per mortem et sepul- turam tuam,	Tel a stlelel, ul tel a sli- kaltem, aks...
Per gloriosam resur- rectionem tuam,	Anui tel a sisius ku ete- leskeliru, aks...
Per admirabilem ascen- sionem tuam,	Anui ku enuikel kl sti- kemaskat, aks...

Per gratiam Spiritus
Sancti Paracliti,
In die Judicii,

Peccatores, te rogamus,
audi nos.

Uteiparcas, te rogamus,
audi nos.

Kyrie eleison.

Christe eleison, Kyrie...

ORATIO

Proficiscere, anima
christiana, de hoc mun-
do in nomine Dei Patris
omnipotentis qui te crea-
vit ; in nomine Jesu
Christi Filii Dei vivi qui
pro te passus est ; in
nomine Spiritus sancti
qui in te effusus est ;

In nomine Angelorum

Tel senkonens i S. Spar-
part, aks...

Poto l elzeut sralralt
kuks kemiepiler i sk-
liru...

Uai ko kast, ko skeliru,
ku is kaum, ko aks
nkoneminem.

Aks nkoneminem kl ze-
nils, ku is kaum, ko
aks niril.

Kolinzuten ko aks nko-
neminem.

J. C. ko aks nkonemi-
nem kolinzuten ko aks
nkoneminem.

KO KS KAUER

Ruir, ozeskae ara tel
tomruleru, ku sinkakeus
ku es mariem, l skuest
kolinzuten i Leu iaia
Istem sisius ; t zenils ke
ku kolis anui : l skuest
J. C. i skusees kolinzu-
ten pentik es ruilruelt,
kl anui ke nrusrusmels
les eimeus : l skuests i
St Sparpart, l anui ke
emut.

L skuest iaia i ange

et Archangelorum . in nomine Thronorum et Dominationum, in nomine Principatum et Potestatum, in nomine Cherubin et Seraphin, in nomine Patriarcharum et Prophetarum, in nomine sanctorum Apostolorum et Evangelistarum,

In nomine sanctorum Martyrum et Confessorum, in nomine sanctorum Monacharum et Eremitarum, in nomine sanctorum Virginum et omnium Sanctorum et Sanctorum Dei; hodie sit in pace locus tuus, et habitatio tua in sancta Sion.

Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

ORATIO

Deus misericors.
Deus clemens, Deus qui
secundum multitudinem

Istikemaskat, i ange ilimigum, i tritenzutens i skeliru, i srasrazuts kolinzuten. I skuest iaia parpart tlertlerap I stikemaskat I skuest i kopnixt el kasesel i eschriit i kuaikuaialks.

L skuest i rest i skeliru ke polstlir kl kolinzuten, I skuest i parpart i kuaikuaialks, I skuest i parpart stakemir iaia. I skuest iaia rest skeliru kolinzuten skuskuaseas. Apenin rest aks uiken aks emut, akl sitru I stikemaskat.

Tel Jesu Christ i Ilmigumtet. Koma eze-reil.

KO KS KAUER

Kolinzuten ku nkon-konels. Kolinzuten anui ku rest. Kolinzuten te-

miserationum tuarum
peccata pœnitentium di-
les, et præritorum cri-
minum culpas venia re-
missionis evacuas : res-
pice propitius super
hunc famulum tuum N...
et remissionem om-
nium peccatorum suo-
rum tota cordis confes-
sione poscentem depre-
catus exaudi. Renova
in eo, pissime Pater,
quidquid terrena fragi-
litate corruptum vel
quidquid diabolico frau-
de violatum est, et uni-
tati corporis Ecclesiæ
membrum redemptionis
annecte.

Miserere, Domine, ge-
mituum, miserere lacry-
marum ejus,

Et non habentem fidu-
ciam nisi in tua miseri-
cordia, ad tuæ sacramen-
tum reconciliationis ad-
mitte. Per Christum Do-
minum nostrum. Amen.

zereil silrue a snkonko-
nels, neru stezeriel a
snkoneminens l an kas-
tens i skeliru ninue ko
papasenk, neru esemis-
teru aks nleptemen i
kasepi i kuentet i kast :
rest aks azram ape-
nin a skusee N... aks
kolroeltem tel zenils
iaiat stem kuis i kast
etli ioiaut i spuus nmi-
pemist ul es kaum kl
anui. Aks elkolem l ze-
nils, ku rest Leu, stem
kastuil, etli lut ko sisius
ara l tomruleru ; aks
elkolem stem maais i t
srollemen l zenils ; neru
zenils ks ruilrelteminer,
ezereil iaiat i skuskua-
seas i sinkaumen.

Aks nkoneminem, ku
Ilimigum, kl zenils etli
es zekuako kl anui,

Lut tel stem es nmu-
selsi kemir kl anui ku
nkonkonels. Uai ks res-
tuilrer a spuus kl zenils,
mi elkuentru kl anui.

Tel J. C. i ilimi-

Commendo te omnipotenti Deo, charissime frater, et ei cujus es creatura committo: ut cum humanitatis debitum morte interveniente persolveris ad auctorem tuum qui te de limo terre formaverat revertaris.

Egredienti itaque animae tuae de corpore, splendidus angelorum coetus occurrat. Judex Apostolorum tibi senatus adveniat. candidatorum tibi martyrum triumphator exercitus obviet. liliata rutilantium te Confessorum turma circumdet. jubilantium te Virginum chorus excipiat et beatæ quietis in sinu Patriarcharum te complexus astringat. Mitis atque festivus J. C. aspectus appareat, qui te inter assistentes sibi jugiter interesse decernat. Igno-

gumtelt. Koma ezereil.

Ku is guizeltem kl kolinzuten sisius l iaiat l stem. ku in ramenk, ku i sinse, ku is guizeltem kl suet ke ku kolis anui. Poto mi ku uai ara l tomruleru, mi ku tlelel, ku ks elruir kl an kolinzuten etli tel lukuler ku kolis. I rest i ange iaiat uai ks ruis ks tlattauslir i a sinkakeus poto ks oszeskae tel a skeltik. Neru i a llimigums i kuaikuaialks ks ruis kl anui, neru kl anui ks ruis iaiat i skeliru ke polstlir kl kolinzuten, apenin l snpiels.

Les melko anui ninue kl ehrikelmenzuter i skeliru l stikemasket: ninue aks uikem i snpiels iaiat l stakemir, ul ku ks emuter ninue l iaiat i rest ul parpart tlertlerap. Ninue aks uikem i skutkutlustens J. C. mil rest ul lemt, ninue kolkoelt kuks

res omne quod horret in tenebris, quod stridet in flammis, quod cruciat in tormentis. Cedat tibi teterrimus satanas cum satellitibus suis; in adventu tuo te comitantibus Angelis contremiscat atque in æternæ noctis chaos immane diffugiat.

Exurgat Deus et dissipentur inimici ejus, et fugiant qui oderunt eum a facie ejus. Sicut deficit fumus, deficient; sicut fluit cera a facie ignis sic pereant peccatores a facie Dei et justi epulentur et exultent in conspectu Dei.

Confundantur igitur et erubescant omnes tartaræ legiones et ministri satanæ iter tuum impedire non audeant. Liberat te a cruciatu Christus, qui pro te crucifixus est.

emuter l selarelarts.

Lut aks mipenunem aks nleri la kim; lut aks mipennnem i zir i sariselpo, aks nrusrusmelsten l sroelemen. Uai ks ekuilrer tel anui i sroelemen neru i selarelarts, potu mi ku ketchi, ninue enreli etli i ange akl srasrazut, ninue lielt ka nirut l snkukuez iniaep.

Uai ks tilrer kolinzuten, komil ninue ruist i remens, ninue lielt suet lut ramenkis kl zenils. Ezereil ruist i snpuuler, mi ruist i remens kozuten, ezereil ruist i skooz l soriselpo, stezereil ninue ruist i kast i skeliru l skutkutlustens kolinzuten, laram ninue npiels l kolinzuten i rest i skeliru. Uai aks tleruper tel iaiat tel sroelemen lut suet ke koler stem kast kl anui l ruil, ku ks nkonemis t J. C. lut ku ks nrusrusemelser, etli

Liberet te ab aeterna
morte Christus qui pro
te mori dignatus est.

Constituatur te Chris-
tus Filius Dei vivi intra
paradisi sui semper
amena virentia, et in-
ter oves suas te verus
ille Pastor agnoscat. Ille
ab omnibus peccatis tuis
te absolvat atque ad
dexteram suam in elec-
torum morum te sorte
constituatur.

Redemptorem tuum
facie ad faciem videas
et praesens semper assis-
tens manifestissimam
beatis oculis aspicias ve-
ritatem.

Constitutus igitur in-
ter agmina beatorum,
contemplationis divinae
dulcedine potiaris in sae-
cula saeculorum. Amen.

ORATIO

Suscipe Domine ser-
vum tuum in locum spe-

t zenils uai nrusruse-
mels kl anui les eimeus.

Kuks nkonemis t J. C.
lut iniaep ku ks tlelele-
mimer etli kl anui t ze-
nils uai tlelel. Uai ks
guizelt kl anui t J. C.
Kolinzuten skusees l sti-
kemaskat akl sinpiels.
ku ks emuter l skus-
kuaseas an llimigum.
Uai ks kolroellils iaia t i
a skuen i kast.

Komil ninue kuks
nkonemis mi ku emut l
selarelarts.

Ninue aks azram tel
an skutkutlusten i skut-
kutlustens an ruilruilzu-
ten, pentik mi ku lemt ;
iaia t stem aks mipenu-
nem.

L iaia t i parpart l sin-
piels mi ku emut, ninue
ku azram an kolinzuten
lut penken ks ueis aks
lemt. Koma ezereil.

KO KS KAUER

Ku llimigum uai aks
kunem a selart kl nax kl

randæ sibi salvationis
a misericordia tua.
Amen.

Libera, Domine, ani-
mam servi tui, sicut li-
berasti Henock et Eliam
de communi mortemun-
di. Amen.

Libera, Domine, ani-
mam servi tui, sicut li-
berasti Noe de deluvio.
Amen.

Libera, Domine, ani-
mam servi tui, sicut
liberasti Abraham de
Ur Chaldæorum. A-
men.

Libera, Domine, ani-
mam servi tui, sicut li-
berasti Job de passioni-
bus suis. Amen.

Libera, Domine, ani-
mam servi tui, sicut
liberasti Isaac de
hostia et de manu pa-

tomruleru etli ensmu-
selsi kl anui. Koma eze-
reil.

Anui Ilimigum uai aks
nkoneminem i sinka-
keus a selart ezereil nko-
nemintru Henock neru
Elic lut ks tlelelemirer
ezereil iaia i skeliru.
Koma ezereil.

Aks nkoneminem, a-
nui Ilimigum. i sinka-
keus a selart. ezereil
nkonemintru Noe lut ks
tlelelemirer Iseulku. Ko-
ma ezereil.

Aks nkoneminem. ku
Ilimigum. i sinkakeus a
selart ezereil nkonemin-
tru Abraham lut ks tle-
rupis i t remens. Koma
ezereil.

Aks nkoneminem. ku
Ilimigum. i sinkakeus a
selart ezereil nkonemin-
tru Job lut ks tlerupis t
i kast. Koma ezereil.

Aks nkoneminem, ku
Ilimigum. kl a selart eze-
reil nkonemintru Isaac
lut ks tielestel kelrs i a

tris sui Abrahæ. Amen.

Libera, Domine, animam servi tui, sicut liberasti Loth de Sodomis et de flamma ignis. Amen.

Libera, Domine, animam servi tui, sicut Moysen de manu Pharaonis regis Egyptiarum. Amen.

Libera, Domine, animam servi tui, sicut liberasti Daniele de lacu leonum. Amen.

Libera, Domine, animam servi tui sicut liberasti tres pueros de camino ignis ardentis et de manu regis iniqui. Amen.

Libera, Domine, animam servi tui sicut liberasti Susannam de falso crimine. Amen.

leus Abraham. Koma ezereil.

Aks nkoneminem, ku Ilimigum, klsinkakeus a selart ezeril nkonemintru Loth lut ks tlelele-mirer l sariselpo. Koma ezereil.

Aks nkoneminem, ku Ilimigum, i sinkakeus a selart ezeril nkonemintru ozeskaestru Moisetel Pharaon i kast i Ilimigum. Koma ezereil.

Aks nkoneminem, ku Ilimigum, kl sinkakeus a selart ezereil nkone-mintru Daniel lut ks polstem i t kast i t skakka. Koma ezereil.

Aks nkoneminem, ku ilimigum, i sinkakeus a selart ezereil nkonemintru i kakattlis tituit tel soriselpo ul tel kast ilimigum. Koma ezercil.

Aks nkoneminem, ku Ilimigum, kl sinkakeus a selart ezereil nkonemintru Susanne, etli lut ku isi an kasten. Koma ezereil.

Libera, Domine, animam servi tui sicut liberasti David de manu regis Saul et de manu Goliæ. Amen.

Libera, Domine, animam servi tui sicut liberasti Petrum et Paulum de carceribus. Amen.

Et sicut beatissimam Theclam virginem et martyrem tuam de tribus atrocissimis tormentis liberasti, sic liberare digneris animam hujus servi tui, et tecum facias in bonis congaudere cœlestibus. Amen.

ORATIO

Commendamus tibi, Domine animam famuli tui N... precamusque te Domine J. C. Salvator mundi, ut propter quam

Aks nkoneminem. ku ilimigum, kl sinkakeus a selart ezereil nkone-mintru David lut ks polstem t Saul neru t Goliat. Koma ezereil.

Aks nkoneminem, ku ilimigum, i sinkakeus a selart ezereil nkone-mintru St Pierre ul St Paul, komil ozeskaestru tel snilkeminten. Koma ezereil.

Neru t ezereil nkone-mintru i rest stakemir Theclam kl anui ke polstlir i t skeliru, lut tlerupis i t katlis silrue nrusrusmels, tezereilaks nkoneminem i sinkakeus a selart, kl la niust ks npielser kl anui. Koma ezereil.

KO KS KAUER

Ku ilimigum rest aks azram i sinkakeus a skusee, N... Ko es kaum kl anui ku ilimigum J. C. etli tel anui ruilruelt

ad terram misericorditer descendisti Patriarcharum tuorum sinibus insinuare non renuas.

Agnosce, Domine, creaturam tuam non a diis alienis creatam sed a te solo Deo vivo et vero quia non est secundum opera tua.

Lætifica Domine animam ejus in conspectu tuo et ne memineris iniquitatum ejus antiquarum et ebrietatum quas suscitavit furor, sive fervor mali desiderii. Licet enim peccaverit tamen Patrem et Filium et Spiritum sanctum non negavit, sed credidit et zelum Dei in se habuit et Deum qui fecit omnia fideliter adoravit.

ORATIO

Delicta juventutis et ignorantias ejus quæsumus ne memineris.

iaiat skeliru, ko aks nkoneminem ke ku sort ara l tomruleru. Lut aks meeminem ire tel tlertlerap iaia l anui ke kuleut. Aks azram ku Ilimigum ara i sinkakeus etli' anui la kl skol. lut t suet kukue ke kolis, oneru anui ku kenanaks la kl skol. Etli lut neru suet kolinzuten, komil lut tenemus a skol. Uai ks snpielser kl anui ara sinkakeus: lut aks azram i zozeuts t kast, lut aks azram i spsaies, i skuaas etli i psae spuus l a kl skol. Etli uai kuis ian kasten, lut ruelst i Leu. i skusee, i St Sparpart; es noninmenemen; komil ioiaut i spuus kl kolinzuten, kl Ilimigum iaia stem ke kolis pent ik es kaum.

KO KS KAUER

Ku is kaum ku Ilimigum lut aks azram i kasepi i spsaies i kasepi

Domine : sed secundum
magnam misericordiam
tuam memor esto illius
in gloria claritatis tuæ.

Aperiantur ei cœli,
collatentur illi Angeli.

In regnum tuum, Domine,
servum tuum suscipe.
Suscipiat eum
sanctus Michael Archangelus
Dei qui militiæ
cœlestis mervit principatum.

Veniant illi obviam
Sancti Angeli Dei et
perducant eum in civitatem
cœlestem Jerusalem.

Suscipiat eum beatus
Petrus Apostolus, cui a
Deo claves regni cœlestis
traditæ sunt.

Adjuvet eum sanctus
Paulus Apostolus qui dignus
fuit esse vas electionis.
Intercedat pro eo
sanctus Joannes electus
Dei Apostolus cui reve-

i skols t kast. Kemir
rest aks azram kl zenils
etli silrue ku nkonkone-
nels, etli ks uikis i a
spaarü kl la nuist.

Kolinkarkuep i sti-
kemaskat kl zenils, ks
snpielser l ange l a sili-
migum, ku ilimigum,
uai aks kunem, a selart.
Ara sink keus uai ks
kuis t St Michel, kolin-
zuten la kl ange, ilimi-
gum l iaia l ange l sti-
kemaskat.

Iaia l ange tel kolin-
zuten ks ruir kl zenils,
ks ukuslir i sinkakeus kl
sitrus kolinzuten kl la
nuist.

Uai ks kuis i sinka-
keus t St Pierre ilimi-
gum, etli kl zenils t ko-
lin zuten guizelt la ele i
stikemaskat.

Uai ks kenrits t St
Paul etli ire tali parpart.
Uai ks kauer kl zenils t
St John selarts kolinzu-
ten, etli ire mipenuis
iaia stem kl la nuist.

lata sunt secreta coelestia. Orent pro eo omnes sancti Apostoli quibus a Domino data est potestas ligandi atque solvendi. Intercedant pro eo omnes sancti et electi Dei qui pro Christi nomine tormenta in hoc saeculo sustinuerunt, ut vinculis carnis exutus, pervenire mereatur ad gloriam regni coelestis praestante Domino nostro Jesu Christo qui cum Patre et Spiritu sancto vivit et regnat in saecula saeculorum.

Amen.

IN EXPIRATIONE

In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum. Domine Jesu Criste, suscipe spiritum meum. Sancta Maria, ora pro me. Maria mater gratiae, mater miseri-

Kl zenils ks kauer iaiat i kopenxist el kasesel eschriit kuaikuaialks, etli kl zenilslir guizelt i t Ilimigum ks kolroel-lilslir i an kasten, kem ks lut. Ks kauer kl zenils iaiat parpart ul se-larelarts i kolinzuten, ire etli skeliru kl J. C. roit nrusrusmelslir aral tomreleru, etli potu ks roels i skeltiks rest ks uikis i tomruleru kl la nuist etli ks nkonemis kl zenils ia Ilimigumtet J. C. zenils neru ia Leus neru St Sparpart ruil-rueltkomi i silimigums-lir lut penken ks ueis. Koma ezereil.

POTO

OZESKAE I STLERUNZUTS

L an kelkelr, ku in Ilimigum, ku is guizeltem i stlerunzut. Ku in Ilimigum J. C. uai ku-ent i sinkakeus; sainte Marie ko aks kaurtem Marie ku i skoi. ku

cordiae, tu me ab hoste
protege et hora mortis
suscipe.

Subvenite Sancti Dei,
occurrite Angeli Domini
suscipientes animam
ejus, offerentes eam in
conspectu Altissimi.
Suscipiat te Christus qui
vocavit te et in sinum
Abrahæ Angeli deducant
te.

Suscipientes animam
ejus offerentes eam in
conspectu Altissimi.

Requiem æternam
dona ei Domine et lux
perpetua luceat ei.

Amen.

nkonkonels, ku skoi,
aks meeminem tel inza
i sroelemen, ko aks ku-
nem kl anui potō kin
tlelel.

Zruiui parpart tel sti-
kemaskat Zruiui Ange
tel Ilimigum, uai kuen-
tep ara i sinkakeus ks
guizeltep kl suet ke emut
kl la nuist. Uai ku ks
kuis t J. C. etli t zenils
ku ralits; komil kl Abra-
ham ninne ku nullo neru
l iaia t ange.

Kuentep ara i sinka-
keus ks guizeltep kl suet
ke emut la nuist.

Ku Ilimigum aks nko-
neminem kl zenils pen-
tik ks smelser, ks uikis
i sralralt lut penken ks
ueis.

Koma ezereil.



1442. — PARIS, IMP. G. PICQUOIN, 51, RUE DE LILLE



